

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

5 APRIL 1965.

WETSONTWERP

houdende uitzonderingsmaatregelen met het oog op het verzekeren van de werking van de buitenlandse dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SAEGER.

Eerste artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De Koning kan opnieuw overgaan tot bevordering van de ambtenaren, wier namen voorkomen in de koninklijke besluiten van 26 november 1958, 15 december 1958 en 31 maart 1959 houdende bevordering tot de derde administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, besluiten die aangetast zijn door nietigheid, ingevolge het arrest van de Raad van State n° 10.926 dd. 14 december 1964.

» § 2. De bevorderingen, opnieuw gedaan in toepassing van de vorige paragraaf, hebben terugwerkende kracht tot de datum voorzien in de nietig verklaarde besluiten.

» § 3. Vooraleer gebruik te maken van de bevoegdheid hem verleend door de eerste paragraaf van dit artikel zal de Koning eerst het personeelskader vaststellen van de carrière Buitenlandse Dienst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. »

VERANTWOORDING.

De Kamer kan niet, zonder meer, de door de Raad van State nietig verklaarde koninklijke besluiten legaliseren.

Zie :

1010 (1964-1965) :

- N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.
- N° 2: Amendement.
- N° 3: Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

5 AVRIL 1965.

PROJET DE LOI

portant mesures exceptionnelles en vue d'assurer le fonctionnement du service extérieur du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. DE SAEGER.

Article premier.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. Le Roi peut à nouveau procéder à la promotion des fonctionnaires dont les noms figurent dans les arrêtés royaux des 26 novembre 1958, 15 décembre 1958 et 31 mars 1959 portant promotion à la troisième classe administrative de la carrière du Service extérieur du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, arrêtés qui sont affectés de nullité par suite de l'arrêt n° 10.926 du Conseil d'Etat en date du 14 décembre 1964.

» § 2. Les promotions qui sont faites à nouveau en application du paragraphe précédent, ont un effet rétroactif à la date prévue dans les arrêtés frappés de nullité.

» § 3. Avant de faire usage du pouvoir qui lui est conféré par le premier paragraphe du présent article, le Roi fixera d'abord le cadre du personnel de la carrière du Service extérieur du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur. »

JUSTIFICATION.

La Chambre ne peut légaliser sans plus les arrêtés royaux déclarés nuls par le Conseil d'Etat.

Voir :

1010 (1964-1965) :

- N° 1: Projet transmis par le Sénat.
- N° 2: Amendement.
- N° 3: Rapport.

Ten minste mocht van de Uitvoerende Macht worden verlangd dat de nalatigheid zou worden hersteld die oorzaak was van de nietigheid, en dat de wettelijke voorschriften inzake taalevenwicht zouden worden nageleefd.

On pouvait au moins attendre de l'Exécutif qu'il répare la négligence qui est cause de la nullité et que les prescriptions légales en matière d'équilibre linguistique soient respectées.

J. DE SAEGER.

L. KIEBOOMS.

J. VERROKEN.

A. DE GRYSE.

M. DEWULF.
